

Wochenblatt **Bille**
am Samstag

Nr. 2
Druckauflage 65.155
19. Januar 2013
1. Jahrgang
Kombination mit Hamburger
Abendblatt – Die Woche
und Elbe Wochenblatt
am Wochenende
Auflage: 915.533

ANZEIGEN
Tel.: 040 / 7 25 66 - 0
Fax: 040 / 7 25 66 - 290
anzeigen
@bergedorfer-zeitung.de

WOCHENBLATT-REDAKTION
Tel.: 040 / 7 25 66 - 236 / 238
wb@bergedorfer-zeitung.de

ZUSTELLUNG
vertrieb
@bergedorfer-zeitung.de

Reinbek hat eine neue Notfall-Ambulanz

Reinbek (sho). Ein Großprojekt zu nächstlicher Stunde hat das Krankenhaus St. Adolf-Stift geschafft: Die Chirurgische Notaufnahme ist in ihre neuen Räume im Erdgeschoss gezogen. Alle Rettungswagen wurden währenddessen am Krankenhaus vorbeigeleitet.

Schon Tage zuvor haben Gisela Krippans, Pflegerische Teamleiterin der Chirurgischen Ambulanz, und ihre Kollegin Sonja Görgens die Schränke mit Verbandsmaterial, Spritzen, Wundpflegemitteln und allem anderen gefüllt, was bei Notfällen mit Verletzten schnell gebraucht wird. Wenig später folgten die Geräte. „Wir haben den Umzug extra für die Nacht geplant, weil tagsüber in der Notaufnahme Hochbetrieb herrscht“, sagt Oberarzt Dr. Mathias Mithlhauser. Mit der Eröffnung der insgesamt 340 Quadratmeter großen neuen Räume beendet das St. Adolf-Stift eine fünfjährige Bauphase, in der der Operations-Trakt erweitert und modernisiert wurde. Bereits ab September 2007 wur-

den für die Frauenklinik im zweiten Obergeschoss neue Räume angebaut. Mit dem Wegfall des Kreißsaalbereichs im Erdgeschoss wurde Platz für sieben OPs und die neue chirurgische Notfallversorgung gemacht.

16 Millionen Euro hat das Krankenhaus insgesamt investiert. Gut angelegtes Geld, meinen auch jene, die täglich dort arbeiten. „Ich bin seit zehn Jahren am Krankenhaus und die Verschleißerscheinungen in der alten Ambulanz waren deutlich“, sagt Dr. Thomas Gienapp, Chefarzt der Abteilung für Unfallchirurgie und Orthopädie. Während in der internistischen Notaufnahme beispielsweise Menschen mit Herzinfarkt oder Schlaganfall behandelt werden, wird Unfallopfern oder Verletzten mit Knochenbrüchen in der chirurgischen Notaufnahme geholfen. Pro Jahr sind es 20.000 Kranke, rund 2.500 werden stationär für eine Nacht oder länger aufgenommen, die anderen gehen zuhause.



Angela und Wilfried Harden präsentieren die „Primula Veris“ in ihrem Kirchwerder Gewächshaus. Damit die frühen Primelsorten im Januar blühen, werden sie im August und September eingetopft. Fotos: Ucke

In den Vierlanden blüht jetzt der Frühling

Von Melanie Ucke

Was für ein Farbenmeer – in Knallpink, Zitronengelb, Feuerrot, Pastellrosé und Himmelblau leuchten die Primeln im Gewächshaus von Angela und Wilfried Harden am Kirchwerder Elbdeich.

Und dazu ein Duft, der betörend süß spontane Frühlingsgefühle hervorruft. Im Januar vermutet man das an diesen grauen Tagen ja eher weniger. Deshalb wollten wir für unsere Leser etwas Frisches einfangen und waren zu Besuch bei Gartenbaubetrieben in Curslack und Kirchwerder.

Das Primel-Meer bei Hardens wächst in allen Stadien auf 6000 Quadratmetern unter Glas: Die Farbvialität der

Frühlingsblumen ist üppig, es gibt sie gefüllt, mit Stiel, mit krausm Blatt oder als Mini-Ausgabe. „Die Leute kaufen gerne Primeln, weil sie so bunt sind und dazu noch günstiger als ein Blumenstrauß“, weiß Angela Harden.

Bei Arno und Ingrid Albers, die seit drei Generationen auf der Böge ansässig sind, werden gerade fleißig knackige Tulpen für den Hamburger Großmarkt geschnitten. Bei angenehmen 15 Grad ziehen die holländischen Zwiebeln im rund 200 Quadratmeter großen Treibhaus seit kurz vor Weihnachten. „Die klassischen Farben wie Gelb, Weiß und Rot sind nach wie vor beliebt“, erzählt Ingrid Albers (60) und bündelt zehn Schnittblumen zusammen.

„Und Lila ist wieder im kommen.“

Auch bei Heidi Giese sind Violett- und Blautöne angesagt: Auf vier Hektar wachsen Perlyazintzen, Hortensien, Schachbrettblumen, Krokusse und Schneeglöckchen. „Relativ neu und begehrt ist ‚Miss Saigon‘ mit ihrem satten Lilaton“, beschreibt Heidi Giese (51) die besondere Hyazinthe. Mit zwei Mitarbeitern kümmert sich die gelernte Köchin um den Familienbetrieb, der sich vor über 80 Jahren in Curslack auf der Böge angesiedelt hat. „Ich übernahm die Treibhäuser von meinen Eltern, heute möchte ich nichts anderes mehr machen.“

Welche Pflegetipps die Profis für unsere Leser parat haben, lesen Sie auf Seite 7



Die Farbvialität der Frühlingsblumen ist üppig, es gibt sie gefüllt oder als Mini-Ausgabe.



Mitarbeiter Nathan Evers (36) inmitten des Tulpenmeers im Treibhaus bei Arno Albers.



Bei Heidi Giese (51) wachsen derzeit Hortensien, Hyazinthen und Schneeglöckchen.

INHALT

TSG Bergedorf auf der Erfolgsspur



Bergedorf. Die TSG Bergedorf hat die Marke von 10.000 Mitgliedern überschritten. In allen Bereichen wächst der Sportverein. Seite 3

Anzeige



Bitte beachten Sie unser Magazin im Innenteil.

Gefragte Expertin für Gesundheitsthemen



Dassendorf. Hausbesuch bei Vera Cordes und ihrer Familie in Dassendorf. Seit 1999 moderiert die 51-Jährige immer dienstags das NDR-Gesundheitsmagazin „Visite“. Seite 4

Schneller, höher, weiter im Glaspalast



Reinbek. Kraftvoll stemmt Sandra Mäckelmann die Kugel von sich. Die Reinbekerin will bei den Landesmeisterschaften ganz weit vorne landen. Seite 8

DAS WETTER



Längerer Fahrspaß. Jetzt mit 8 Jahren Garantie!*

DER MAZDA3
• Dynamische Sportabstimmung (DSG)
• Mazda Audio-System (MP3/USB)
• Servolenkung, ABS

Barpreis € 16.990*

Die Finanzierungsoption für den Mazda 3-Turbo Prime-Line 1,6 (125 kW 169 PS) ist ab 2013 verfügbar. Die Finanzierungsoption ist ab 2013 verfügbar. Die Finanzierungsoption ist ab 2013 verfügbar.

MAZDA-VERTRAGSHÄNDLER
Lohndörfer Landstraße 19/
Hörsingsteig 2
21033 Hamburg-Bergedorf
Tel. 040/72 41 22-0
www.hamburg.mazda.de

Recht-in-Bergedorf.de
Für jeden Fall den richtigen Ansprechpartner:

KANZLEI AM SERRAHNHOF
| RECHTSANWÄLTE |
IN BÜROGEMEINSCHAFT

THOMAS ZIMMERMANN
RECHTSANWALT
TESTAMENTSVOLLSTRECKER

SONJA GÖRNER
RECHTSANWÄLTIN
FACHANWÄLTIN FÜR FAMILIENRECHT
MEDIATORIN

Miet- und WEG-Recht
Erbrecht
Arbeitsrecht
Strafrecht

Familienrecht
Strafrecht
Verkehrsrecht
Mediation

Weidenbaumsweg 19 | 21029 Hamburg | CCB Parkhaus
☎ 040-729 780 55 | info@kanzleiamherrnhof.de
gegenüber Bahnhof und CCB P

Terrassendächer

20 % Winterrabatt

Servicebüro Bergedorf - Binnenfeldredder 1 L, 21031 Bergedorf
040/41 62 64 68
www.nelsonpark-terrassendaecher.de